

**PROTOKÓŁ Nr 14/2012**  
**z posiedzenia Zarządu Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie**

W dniu 13.01.2012 r. w siedzibie Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie z siedzibą przy ul. Wystouchów 34 w Krakowie o godzinie 18.00 zebrał się Zarząd.

Wobec obecności 4 członków Zarządu stwierdzono, że posiedzenie jest prawomocne (lista obecności - zał. nr 1). Posiedzenie prowadzi Przewodniczący Rady Dzielnicy – Krzysztof Sułowski.

Przewodniczący przedstawił projekt porządku obrad (zał. nr 2).

Ad. 1. Przyjęcie porządku obrad.

Do proponowanego porządku obrad nie zgłoszono poprawek w związku z czym stanowi on porządek obrad:

1. Przyjęcie porządku obrad.
2. Projekt uchwały Zarządu w sprawie delegowania członków Rady Dzielnicy XI.
3. Projekt uchwały Zarządu w sprawie opinii dot. inwestycji przy ul. Storczykowej.
4. Projekt uchwały Zarządu w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa.
5. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie planu finansowego na 2012 rok.
6. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie zadań powierzonych „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w 2012 roku.
7. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku.
8. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa.
9. Sprawy bieżące.
10. Przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia Zarządu.

Ad. 2. Projekt uchwały Zarządu w sprawie delegowania członków Rady Dzielnicy XI.

Zarząd przyjął projekt uchwały w głosowaniu: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się i podjął Uchwałę Nr 46/2012 w sprawie delegowania członków Rady Dzielnicy XI (zał. nr 3).

Ad. 3. Projekt uchwały Zarządu w sprawie opinii dot. inwestycji przy ul. Storczykowej.

Zarząd przyjął projekt uchwały w głosowaniu: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się i podjął Uchwałę Nr 47/2012 w sprawie opinii dot. inwestycji przy ul. Storczykowej (zał. nr 4).

Ad. 4. Projekt uchwały Zarządu w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa.

Zarząd przyjął projekt uchwały w głosowaniu: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się i podjął Uchwałę Nr 48/2012 w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa (zał. nr 5).

Ad. 5. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie planu finansowego na 2012 rok.

Zarząd przygotował projekt uchwały w sprawie planu finansowego na 2012 rok (zał. nr 6).  
Głosowanie: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się.

Ad. 6. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie zadań powierzonych „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w 2012 roku.

Zarząd przygotował projekt uchwały w sprawie zadań powierzonych „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w 2012 roku (zał. nr 7). Głosowanie: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się.

Ad. 7. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku.

Zarząd przygotował projekt uchwały w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku (zał. nr 8). Głosowanie: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się.

Ad. 8. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa.

Zarząd przygotował projekt uchwały w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa (zał. nr 9). Głosowanie: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się.

Ad. 9. Sprawy bieżące.

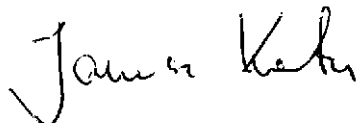
Brak zgłoszeń.

Ad. 10. Przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia Zarządu.

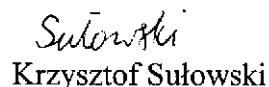
Zarząd przyjął protokół z poprzedniego posiedzenia w głosowaniu: 4 - za, 0 - przeciw, 0 - wstrzymujących się.

Przewodniczący obradom o godzinie 21.30 wobec wyczerpania porządku posiedzenia i braku dalszych zgłoszeń do dyskusji zamknął posiedzenie Zarządu.

Protokołował:  
Janusz Kostrz



Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy XI Podgórze Duchackie



Krzysztof Sułowski

LISTA OBECNOŚCI  
na posiedzeniu  
Zarządu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie  
w dniu 13 stycznia 2012 roku  
/godz. 18.00/

Lp.	Imię i Nazwisko	Podpis
1.	Stanisław Jaworski	NIEOBECNY
2.	Jarosław Kajdański	J. Kajdański
3.	Janusz Kostrz Z-ca Przewodniczącego Zarządu	J. Kostrz
4.	Krzysztof Sułowski Przewodniczący Zarządu	Sułowski
5.	Jerzy Wolak	Wolak

Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy XI Podgórze Duchackie

*Sułowski*  
Krzysztof Sułowski

**Projekt porządku obrad Zarządu  
w dniu 13 stycznia 2012 roku**

1. Przyjęcie porządku obrad.
2. Projekt uchwały Zarządu w sprawie delegowania członków Rady Dzielnicy XI.
3. Projekt uchwały Zarządu w sprawie opinii dot. inwestycji przy ul. Storczykowej.
4. Projekt uchwały Zarządu w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa.
5. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie planu finansowego na 2012 rok.
6. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie zadań powierzonych „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w 2012 roku.
7. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku.
8. Przygotowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa.
9. Sprawy bieżące.
10. Przyjęcie protokołu z poprzedniego posiedzenia Zarządu.

Projekt Zarządu

Druk nr 1 - 12

UCHWAŁA Nr  
Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie  
z dnia

**w sprawie planu finansowego na 2012 rok.**

Na podstawie § 32 ust. 6 Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie stanowiącego załącznik nr 11 do uchwały nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic (tekst jednolity: Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm.) Rada Dzielnicy XI Podgórze Duchackie uchwala, co następuje:

**§ 1.**

Ustala się plan wydatków rzeczowo-finansowych związanych z funkcjonowaniem Dzielnicy na 2012 rok według załącznika stanowiącego integralną część niniejszej uchwały.

**§ 2.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sulowski

Załącznik  
do Uchwały Nr  
z dnia

.....  
pieczętka

.....  
data

## PLAN FINANSOWY NA ROK 2012

### Wydatki bieżące

Dział 750, Rozdział 75022

Kategoria zadania: zadania gminne własne - GWSMK

w zł

Lp.	Wyszczególnienie	Plan na rok 2012
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1	§ 4110 - Składki na ubezpieczenia społeczne	920,00
2	§ 4120 - Składki na Fundusz Pracy	0,00
3	§ 4170 - Wynagrodzenia bezosobowe	6 000,00
4	§ 4210 - Zakup materiałów i wyposażenia	8 330,00
5	§ 4260 - Zakup energii	15 000,00
6	§ 4270 - Zakup usług remontowych	2 000,00
7	§ 4300 - Zakup usług pozostałych	3 000,00
8	§ 4360 - Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w ruchomej publicznej sieci telefonicznej	0,00
9	§ 4370 - Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych świadczonych w stacjonarnej publicznej sieci telefonicznej	4 000,00
10	§ 4390 - Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii	0,00
11	§ 4410 - Podróże służbowe krajowe	750,00
12		
<b>Całkowita kwota do dyspozycji Dzielniczy</b>		

.....  
podpis Przewodniczącego  
Rady i Zarządu Dzielniczy

Uzasadnienie do projektu uchwały druk nr 1-12

Zgodnie z § 32 ust.6 Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie Zarząd przedkłada Radzie projekt uchwały w sprawie planu finansowego na 2012 rok.

*Sulowski*

Projekt Zarządu

Druk nr 3 - 12

**UCHWAŁA Nr  
Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie  
z dnia**

**w sprawie zadań powierzonych „prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w 2012 roku.**

Na podstawie § 6 ust. 1 pkt 2 Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie stanowiącego załącznik nr 11 do uchwały nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic (tekst jednolity: Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm.) Rada Dzielnicy XI Podgórze Duchackie uchwala, co następuje:

**§ 1**

Listę rankingową zadań powierzonych w zakresie „prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia” w 2012 roku, rozszerza się o nowe zadania:

- Budowa oświetlenia w ul. Wyżynnej
- Budowa oświetlenia w ul. Bystrej

**§ 2**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Sutowski

Uzasadnienie: olr 3-12

Projekt uchwały stanowi odpowiedź na wnioski mieszkańców.

Sutowski

Projekt Zarządu

Druk nr 2 - 12

**UCHWAŁA Nr  
Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie  
z dnia**

**w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie  
w 2012 roku.**

Na podstawie § 5 ust.3 Regulaminu Dzielnicy XI stanowiącego załącznik nr 2 Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie stanowiącego załącznik nr 11 do uchwały nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic (tekst jednolity: Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm.) Rada Dzielnicy XI Podgórze Duchackie uchwala, co następuje:

**§ 1**

Ustala się harmonogram sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.

**§ 2**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Sulowski*

Załącznik  
do Uchwały Nr  
z dnia

**HARMONOGRAM**  
**sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku**

27 lutego 2012 roku,  
26 marca 2012 roku,  
23 kwietnia 2012 roku,  
21 maja 2012 roku,  
18 czerwca 2012 roku,  
9 lipca 2012 roku,  
27 sierpnia 2012 roku,  
17 września 2012 roku,  
15 października 2012 roku,  
19 listopada 2012 roku,  
17 grudnia 2012 roku.

Posiedzenia odbywać się będą o godzinie 18.00 w siedzibie Rady przy  
ul. Wystouchów 34.

Uzasadnienie – druk nr 2 - 12

Zgodnie z §5 ust.3 Regulaminu Dzielnicy XI stanowiącego załącznik nr 2 do Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie zarząd przedkłada Radzie projekt uchwały w sprawie harmonogramu sesji Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie w 2012 roku.

*Sutowski*

**Projekt Zarządu**

**Druk nr 8-12**

**UCHWAŁA Nr  
Rady Dzielnicy XI Podgórze Duchackie  
z dnia**

**w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa.**

Na podstawie § 4 pkt 4 lit. I Statutu Dzielnicy XI Podgórze Duchackie stanowiącego załącznik nr 11 do uchwały nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic (tekst jednolity: Dziennik Urzędowy Województwa Małopolskiego z dnia 6 listopada 2002 r. Nr 243 poz. 3278, z późn.zm.) Rada Dzielnicy XI Podgórze Duchackie uchwala, co następuje:

**§ 1.**

Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Miasta Krakowa o podjęcie działań zmierzających do ustanowienia oficjalnej nazwy Obozu Koncentracyjnego w Płaszowie: Niemiecki nazistowski obóz koncentracyjny „Płaszów”.

**§ 2.**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Sutowski*

**Uzasadnienie:**

Uważamy, że proponowana nazwa: Niemiecki nazistowski obóz koncentracyjny „Płaszów” jest zgodna z prawdą historyczną, gdyż obóz koncentracyjny w Płaszowie utworzyli niemieccy naziści podczas II wojny światowej i ponoszą pełną odpowiedzialność za dokonaną w nim eksterminację przedstawicieli innych narodów. Warto także zwrócić uwagę, że na wniosek polskiego rządu w 2007 r. UNESCO przyjęło analogiczną oficjalną nazwę odnośnie obozu Auschwitz-Birkenau.

Obecnie używana nazwa „Były obóz koncentracyjny Płaszów” (w tym także na tablicach informacyjnych postawionych na terenie dawnego obozu) może prowadzić do błędnych z historycznego punktu widzenia interpretacji dokonywanych zwłaszcza przez zwiedzające teren obozu grupy zagranicznej młodzieży w tym izraelskiej.

Przypominanie elementarnej prawdy historycznej jest szczególnie ważne teraz, gdy mamy do czynienia z licznymi próbami przypisania Polsce współodpowiedzialności za Holocaust.

Niestety w dalszym ciągu zbyt często w zagranicznych publikacjach pada całkowicie nieprawdziwe i obraźliwe określenie „polskie obozy koncentracyjne”.

Należy temu czynnie przeciwdziałać. Naszym zdaniem obowiązek ten spoczywa także na jednostkach samorządu terytorialnego, który może odgrywać zwłaszcza rolę inicjującą.